



---

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ**

Шестая сессия

Бонн, 28 июля - 5 августа 1997 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ  
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Шестая сессия

Бонн, 28 июля - 5 августа 1997 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**РАЗДЕЛЕНИЕ ФУНКЦИЙ МЕЖДУ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ,  
УЧРЕЖДЕННЫМИ В СООТВЕТСТВИИ С КОНВЕНЦИЕЙ**

Записка Председателя

**СОДЕРЖАНИЕ**

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 3	3
А. Мандат .....	1	3
В. Общие сведения .....	2	3
С. Содержание записки .....	3	3
II. ПРЕДЛОЖЕНИЕ О РАЗДЕЛЕНИИ ФУНКЦИЙ .....	4 - 11	3
А. Общий подход .....	4	3

**СОДЕРЖАНИЕ** (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<b>В. Национальные сообщения Сторон</b> .....	5	4
<b>С. Разработка и передача технологий</b> .....	6	5
<b>Д. Консультации с НПО</b> .....	7 - 8	5
<b>Е. Совместно осуществляемые мероприятия</b> .....	9	5
<b>Ф. Просвещение, подготовка кадров и информирование общественности</b> .....	10 - 11	5
<b>III. ВОЗМОЖНЫЕ РЕШЕНИЯ ВОО И ВОКНТА</b> .....	12	6

## **I. ВВЕДЕНИЕ**

### **A. Мандат**

1. При существующем разделении функций между Вспомогательным органом по осуществлению (ВОО) и Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) наблюдается дублирование и совпадение деятельности по целому ряду вопросов. В этой связи Конференция Сторон (КС) на своей второй сессии приняла решение о том, что вопрос о разделении функций между ВОО и ВОКНТА следует рассмотреть на третьей сессии КС с учетом рекомендаций, представленных Председателями этих двух вспомогательных органов.

### **B. Общие сведения**

2. Задачи ВОО и ВОКНТА предусматриваются статьями 9 и 10 Конвенции. Они определяются решением 6/СР.1 КС и решениями по конкретным вопросам, в частности решением 13/СР.1 и решением 3/СР.1, которые касаются соответственно передачи технологии и представления и рассмотрения национальных сообщений.

### **C. Содержание записки**

3. В настоящей записке в общих чертах излагается предлагаемый подход в отношении дальнейшего определения и разделения функций между двумя вспомогательными органами с учетом накопленного ими опыта. Была предпринята попытка определить в предварительном плане характер изменения задач этих вспомогательных органов, в том что касается долгосрочной деятельности, и охватить области дублирования и/или совпадения деятельности. В настоящей записке основное внимание уделяется лишь вопросам рационализации и сокращения дублирования.

## **II. ПРЕДЛОЖЕНИЕ О РАЗДЕЛЕНИИ ФУНКЦИЙ**

### **A. Общий подход**

4. Определяющей основой предлагаемого разделения функций является принцип простоты. Преследуемая цель состоит в совершенствовании процесса рассмотрения вопросов, с тем чтобы более рационально использовать время, выделяемое для проведения совещаний, избежать беспорядочности и сократить общий объем работы. По возможности лишь одному вспомогательному органу следовало бы заниматься той или иной проблемой, которая находила бы отражение только в его повестке дня и документах. При необходимости рассмотрения определенных аспектов этой проблемы другим органом Председатели обоих органов, при поддержке секретариата, могли бы предпринимать соответствующие практические шаги.

**В. Национальные сообщения Сторон 1/**

5. Решение 6/CP.1 определяет функции как ВОО, так и ВОКНТА в отношении аспектов этой проблемы, закрепляя за ВОО функции рассмотрения политических аспектов, а за ВОКНТА – научных и технических аспектов. Вместе с тем ввиду характерной для отдельных случаев неопределенности можно было бы рассмотреть следующий порядок разделения функций.

а) ВОКНТА мог бы заниматься:

- i) разработкой руководящих принципов представления сопоставимой информации, включая все связанные с этим методологические вопросы;
- ii) рассмотрением, по просьбе ВОО, национальных сообщений и другой соответствующей документации, включая технические доклады, с целью, в частности, выверения используемой методологии и подготовки рекомендаций в отношении ее совершенствования, составления научных оценок в отношении результатов мер, принятых в рамках осуществления Конвенции, анализа прогнозов и использованных в них допущений, а также оценки широты охвата и эффективности мер по смягчению последствий, включая адаптационные меры.

б) ВОО мог бы заниматься:

- i) разработкой руководящих принципов осуществления процессов рассмотрения национальных сообщений;
- ii) рассмотрением информации, содержащейся в национальных сообщениях, другой соответствующей документации, включая компиляции и сводные доклады, с целью оказания содействия КС в оценке хода осуществления целей Конвенции.

---

1/ Термин "национальное сообщение" охватывает сообщения от региональной организации экономической интеграции, включенной в приложение I к Конвенции.

### **С. Разработка и передача технологий**

6. На нынешнем этапе рассмотрения этой проблемы для ВОКНТА было бы целесообразно заняться всеми аспектами данной проблемы, в том числе вопросами определения технологий, оценки и разработки, а также передачи технологий. Вместе с тем следует учесть, что в будущем на каком-то этапе потребуется участие ВОО в отношении осуществления обязательств, предусмотренных решением 6/СР.1.

### **Д. Консультации с НПО**

7. С учетом компетенции каждого из вспомогательных органов, ВОО мог бы взять на себя общую ответственность за вопросы политики, касающиеся механизмов консультирования с неправительственными организациями (НПО).

8. Если, по мнению ВОКНТА или любого другого вспомогательного органа, НПО могут представить соответствующие материалы по рассматриваемому вопросу, то этот орган мог бы запросить и рассмотреть такие материалы.

### **Е. Совместно осуществляемые мероприятия**

9. Решение 5/СР.1 определяет основу разделения функций между двумя вспомогательными органами в том, что касается совместно осуществляемых мероприятий. Исходя из этого решения, предлагается следующее.

- а) ВОКНТА мог бы заниматься:
  - i) разработкой рамок представления отчетной информации, включая рассмотрение научных, технических и методологических аспектов докладов;
  - ii) осуществлением подготовки сводного доклада по мероприятиям для КС.
- б) ВОО мог бы:
  - i) оказывать содействие КС в проведении любого всеобъемлющего обзора по экспериментальному этапу на основе материалов, полученных от ВОКНТА.

### **Ф. Просвещение, подготовка кадров и информирование общественности**

10. Вопросы информирования общественности, распространения информации, просвещения, подготовки кадров и участия предусматриваются статьями 4.1 i) и 6 Конвенции. Эти вопросы в настоящее время не определяются при разделении функций обоих вспомогательных органов. С учетом уделения все большего внимания этим вопросам и расширения деятельности Сторон в этих областях, вспомогательным органам, возможно, следует рассмотреть различные аспекты этих вопросов и по мере необходимости консультировать КС и секретариат.

11. При разделении функций следует учитывать мандаты каждого из вспомогательных органов. Разработка программ просвещения, повышения информированности общественности, распространения информации и участия населения зависит от наличия информации, поступающей от Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК). Поскольку ВОКНТА обеспечивает взаимодействие с МГЭИК, для ВОКНТА было бы проще заниматься этими вопросами. Вопрос подготовки кадров уже рассматривается ВОО.

### **III. ВОЗМОЖНЫЕ РЕШЕНИЯ ВОО И ВОКНТА**

12. При анализе этой записки ВОО и ВОКНТА, возможно, пожелают рассмотреть вопрос разделения функций между этими двумя вспомогательными органами в отношении вышеупомянутых вопросов и принять соответствующие решения. В этой связи они, возможно, пожелают учредить неофициальную контактную группу с участием представителей обоих органов, которая могла бы подготовить предварительные выводы, касающиеся разделения функций, для принятия их ВОО и ВОКНТА, включая проект решения для принятия его на третьей сессии КС.

-----